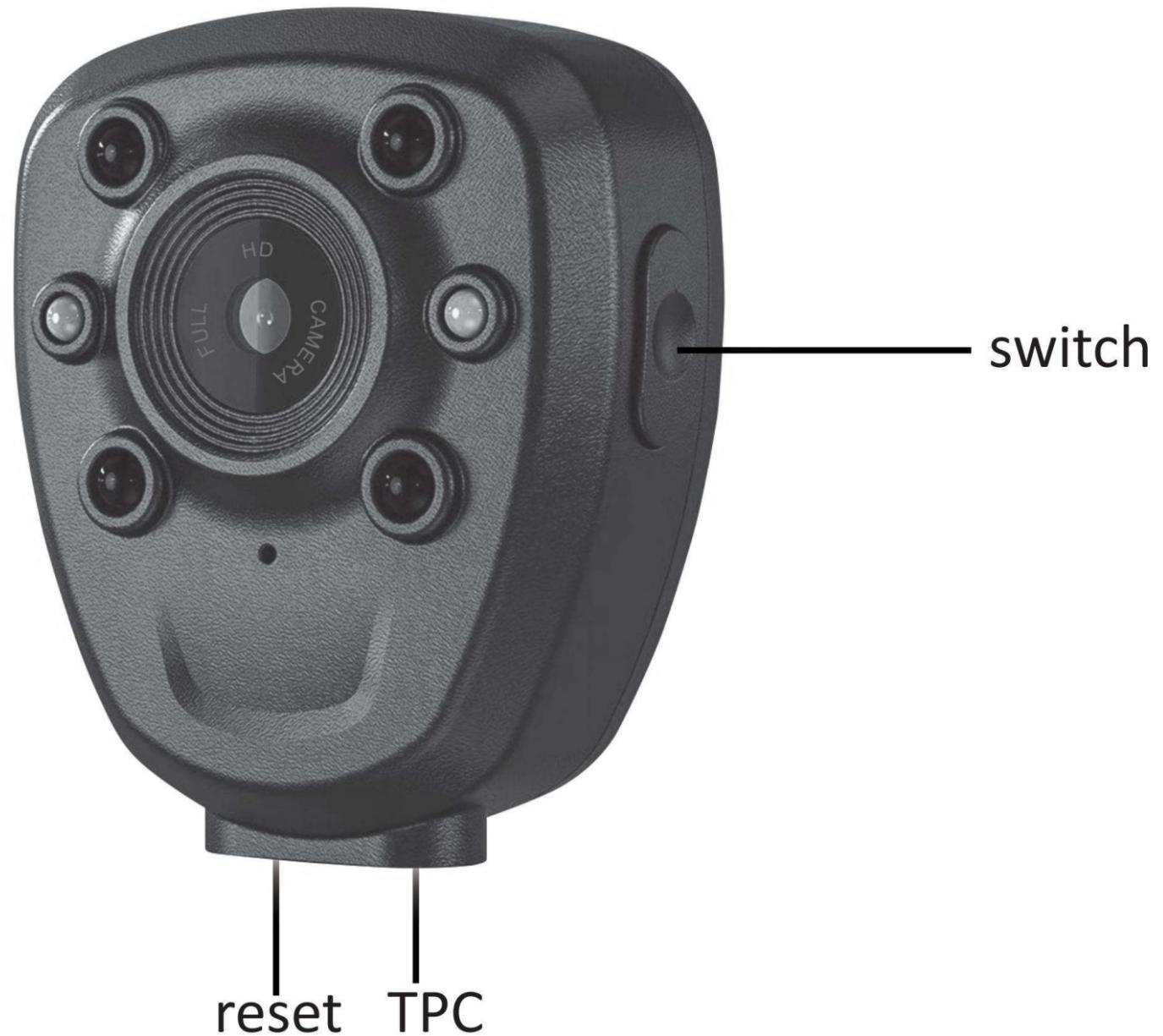


# User manual



## Power on/off

When using, long press the button for 2 seconds, the blue indicator lights up, and the camera is in standby state.

## **record**

In the standby state, press the button once, the blue light flashes three times and then goes off, and the camera starts recording.

In the recording state, press the button once, the camera stops recording and returns to standby mode. At the same time, the blue indicator lights up.

## **IR-CUT**

The intelligent IR-CUT function automatically turns infrared night vision lights on/off according to environmental changes.

## **Time setting**

After the camera is turned on to record, the memory card automatically generates a text file called SETTIME. Open this file to correct the number to the current time. The first letter stands for circular recording (Y means on, N means off) the second letter stands for whether the video file displays time (Y means yes, N means no), save the document after setting, and exit the removable disk safely. Start the camera to record video.

## **Loop recording**

If loop recording is enabled, the latest video file will automatically overwrite the earliest video file when the memory card is full, and if loop recording is disabled, the video recording will automatically shut down when the memory card is full.

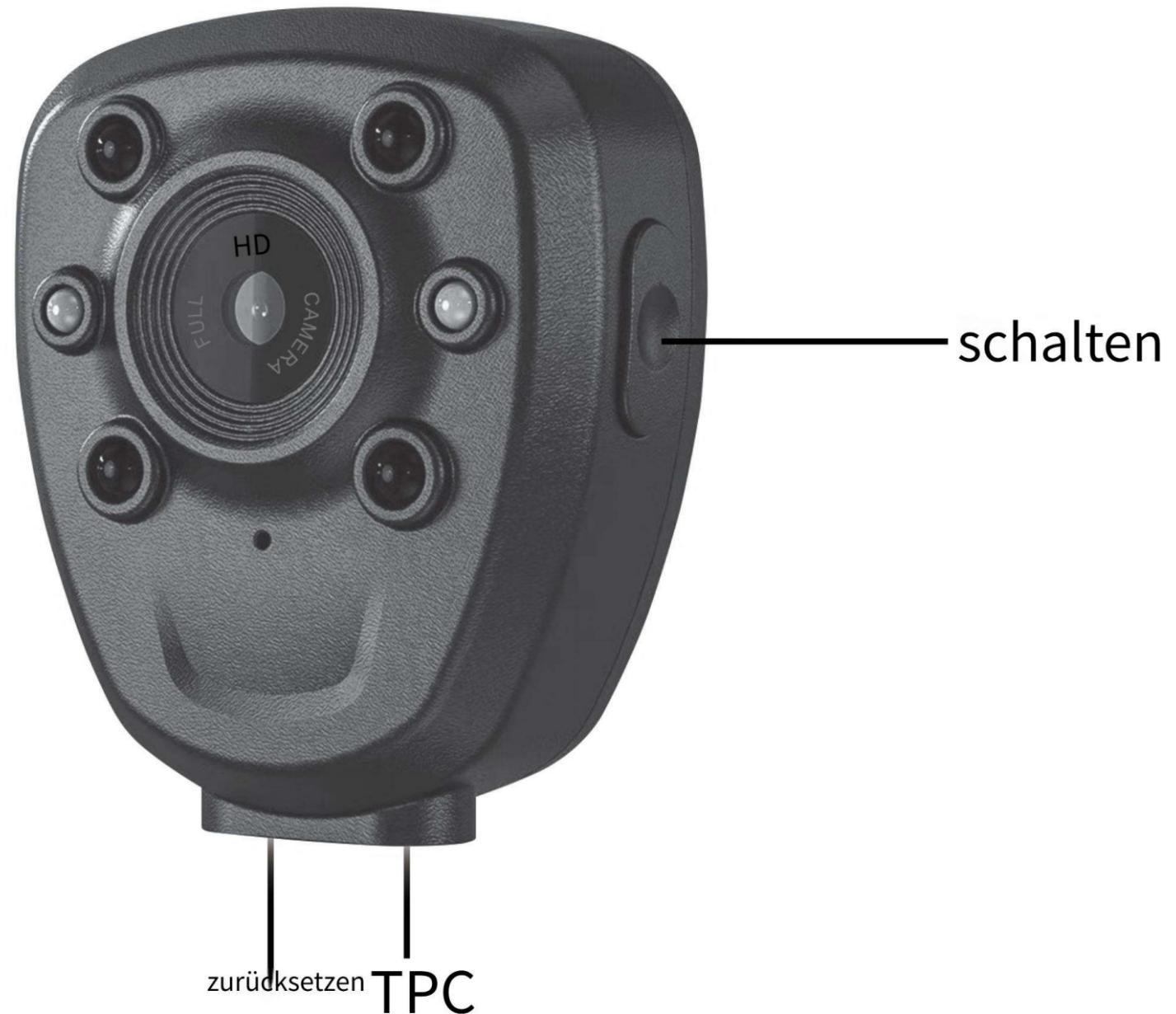
## **Video reading**

You can read the video through the card reader, or you can read the video through the cable.

## **Matters needing attention**

The camera must be inserted with a memory card, otherwise it will not work.

# Benutzerhandbuch



## Einschalten / Ausschalten

Beim Drücken der Taste für 2 Sekunden leuchtet die blaue Anzeige auf und die Kamera befindet sich im Standby-Modus.

aufzeichnen

Im Standby-Zustand einmal die Taste drücken, das blaue Licht blinkt dreimal und erlischt dann, und die Kamera beginnt mit der Aufnahme.

Im Aufnahmemodus einmal die Taste drücken, die Kamera stoppt die Aufnahme und kehrt in den Standby-Modus zurück. Gleichzeitig leuchtet die blaue Anzeige auf.

IR-CUT

Die intelligente IR-CUT-Funktion schaltet die Infrarot-Nachtsichtbeleuchtung je nach

Umgebungsänderung automatisch ein/aus. Zeiteinstellung

Nachdem die Kamera zur Aufnahme eingeschaltet wurde, wird die Speicherkarte automatisch gelöscht. Generieren Sie eine Textdatei namens SETTIME. Öffnen Sie diese Datei, um die Nummer auf die aktuelle Uhrzeit zu korrigieren. Der erste Buchstabe steht für die zyklische Aufzeichnung (Y bedeutet ein, N bedeutet aus), der zweite Buchstabe steht dafür, ob die Videodatei die Uhrzeit anzeigt (Y bedeutet ja, N bedeutet nein), speichern Sie das Dokument nach dem Einstellen und verlassen Sie den Wechseldatenträger.

Starten Sie die Kamera, um ein Video aufzunehmen. Tun Sie dies jedoch nur, wenn es sicher ist.

Daueraufnahme

Wenn die Loop-Aufnahme aktiviert ist, wird die neueste Videodatei automatisch die älteste Videodatei überschreiben, wenn die Speicherkarte voll ist. Wenn die Loop-Aufnahme deaktiviert ist, wird die Videoaufnahme automatisch beendet, wenn der Speicher voll ist.

Karte ist voll.

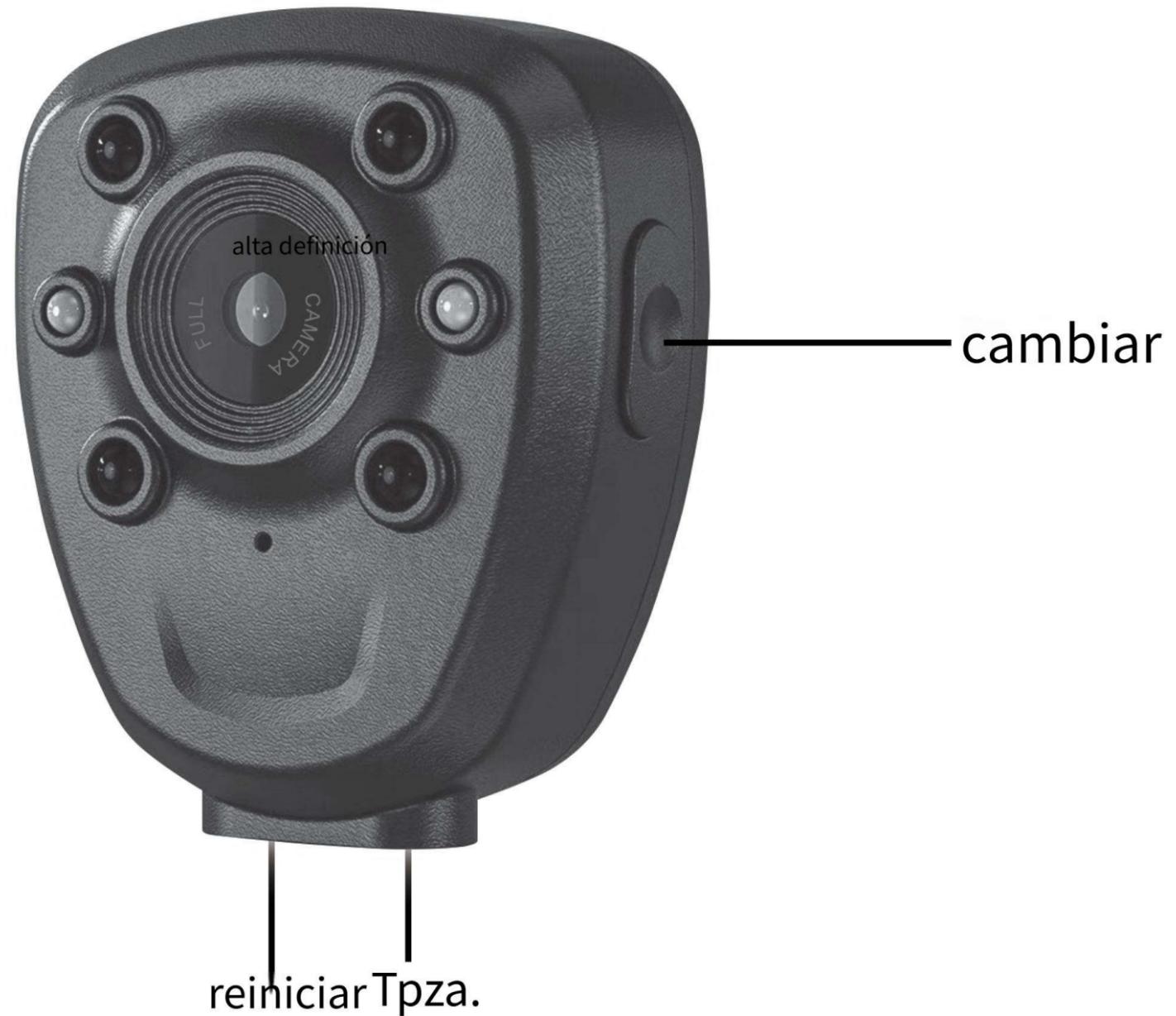
Videolesung

Sie können das Video über den Kartenleser oder über das Kabel abspielen.

Angelegenheiten, die Aufmerksamkeit erfordern

Die Kamera muss mit einer Speicherkarte eingesetzt werden, sonst funktioniert sie nicht.

# Manual de usuario



## Encendido / apagado

Al usar, mantenga presionado el botón durante 2 segundos, el indicador azul se enciende y la cámara está en estado de espera.

registro

En estado de espera, presione el botón una vez, la luz azul parpadea tres veces y luego se apaga, y la cámara comienza a grabar.

En el estado de grabación, presione el botón una vez, la cámara deja de grabar y vuelve al modo de espera. Al mismo tiempo, el indicador azul se enciende.

## IR-CORTE

La función inteligente IR-CUT enciende/apaga automáticamente las luces de visión nocturna por infrarrojos según los cambios ambientales. Ajuste de tiempo.

Después de encender la cámara para grabar, la tarjeta de memoria se formatea automáticamente. Genera un archivo de texto llamado SETTIME. Abre este archivo para corregir el número a la hora actual. La primera letra representa la grabación circular (Y significa encendido, N significa apagado) la segunda letra representa si el archivo de vídeo muestra la hora (Y significa sí, N significa no), guarda el documento después de configurarlo y sal del disco extraíble.

Comienza la cámara para grabar video de forma segura.

## Grabación en bucle

Si la grabación en bucle está habilitada, el archivo de vídeo más reciente sobrescribirá automáticamente el archivo de vídeo más antiguo cuando la tarjeta de memoria esté llena. Si la grabación en bucle está deshabilitada, la grabación de vídeo se detendrá automáticamente cuando la memoria esté llena.

la tarjeta está llena.

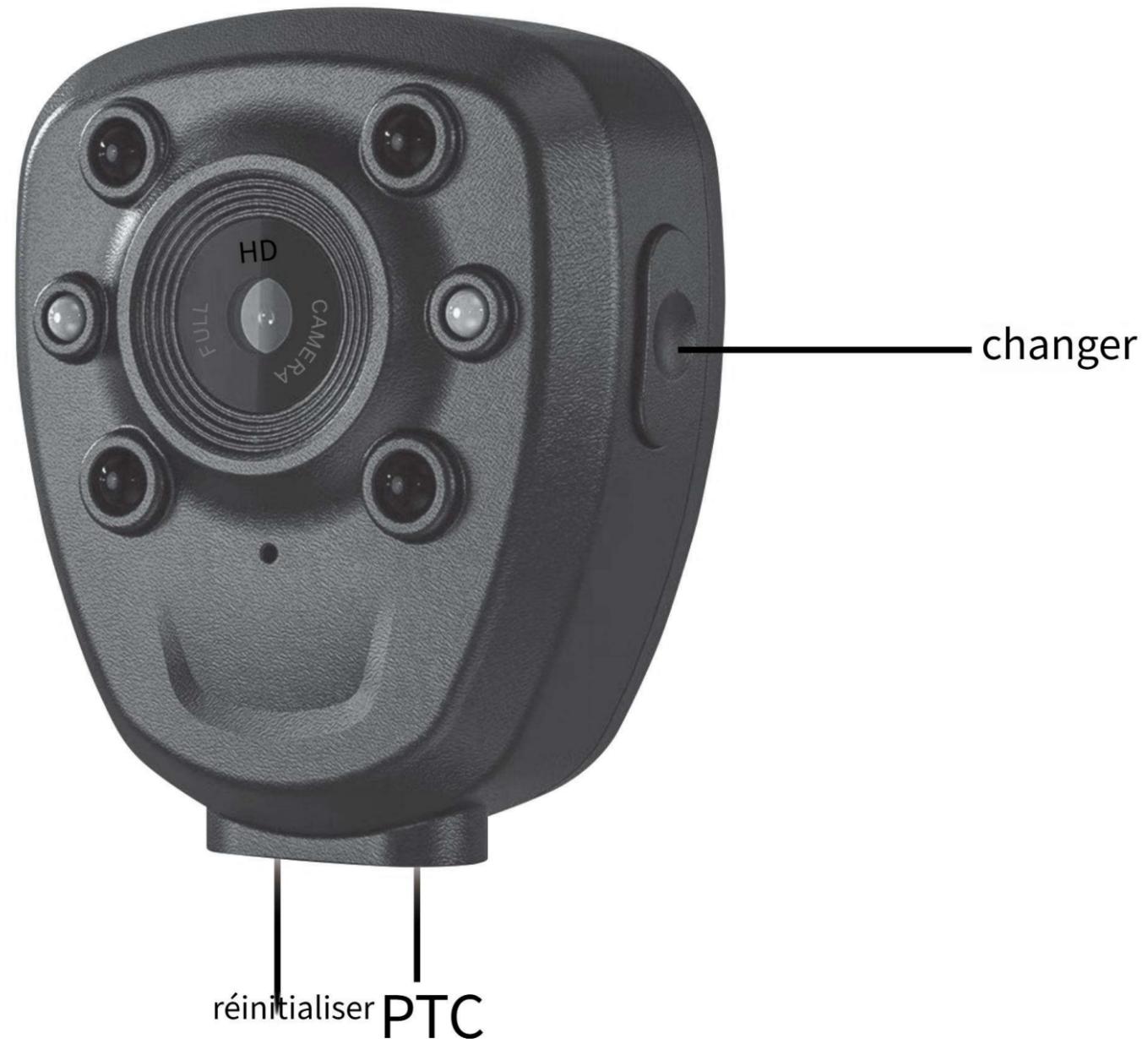
## Lectura de vídeo

Puedes leer el video a través del lector de tarjetas, o puedes leer el video a través del cable.

## Asuntos que requieren atención

La cámara debe estar insertada con una tarjeta de memoria, de lo contrario no funcionará.

# Manuel de l'Utilisateur



Marche / arrêt

Lors de l'utilisation, appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes, l'indicateur bleu s'allume et la caméra est en mode veille.

enregistrer

En mode veille, appuyez une fois sur le bouton, la lumière bleue clignote trois fois puis s'éteint, et la caméra commence à enregistrer.

En mode d'enregistrement, appuyez une fois sur le bouton, l'appareil photo arrête l'enregistrement et revient en mode veille. En même temps, le voyant bleu s'allume.

## IR-CUT

La fonction intelligente IR-CUT active et désactive automatiquement les lumières de vision nocturne infrarouge en

fonction des changements environnementaux. Réglage de l'heure

Une fois la caméra allumée pour l'enregistrement, la carte mémoire démarre automatiquement

Génère un fichier texte appelé SETTIME. Ouvrez ce fichier pour corriger le nombre à

l'heure actuelle. La première lettre représente l'enregistrement circulaire (Y signifie activé, N signifie désactivé),

la deuxième lettre représente si le fichier vidéo affiche l'heure (Y signifie oui, N

signifie non), enregistrez le document après la configuration et quittez le disque amovible

en toute sécurité. Démarrez la caméra pour enregistrer une vidéo.

## Enregistrement en boucle

Si l'enregistrement en boucle est activé, le dernier fichier vidéo écrasera automatiquement

le premier fichier vidéo lorsque la carte mémoire est pleine, et si

l'enregistrement en boucle est désactivé, l'enregistrement vidéo s'arrêtera automatiquement lorsque la mémoire

la carte est pleine.

## Lecture vidéo

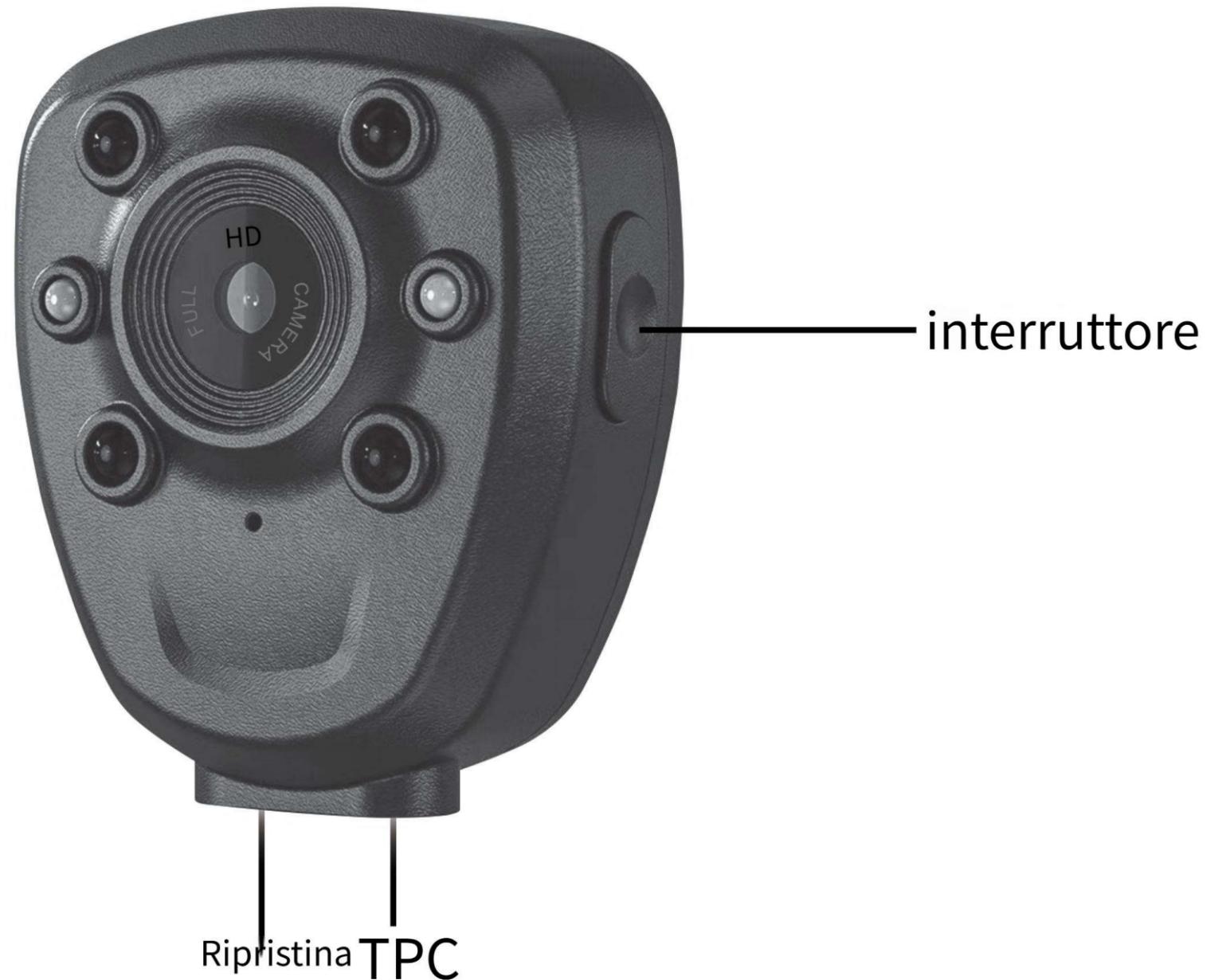
Vous pouvez lire la vidéo via le lecteur de carte,

ou vous pouvez lire la vidéo via le câble.

Questions nécessitant une attention particulière

L'appareil photo doit être inséré avec une carte mémoire, sinon il ne fonctionnera pas.

# Manuale dell'utente



## Accensione/spegnimento

Durante l'uso, tenere premuto il pulsante per 2 secondi, l'indicatore blu si accende e la fotocamera è in standby.

## documentazione

In modalità standby, premi il pulsante una volta: la luce blu lampeggia tre volte e poi si spegne, avviando la registrazione della videocamera.

Nella modalità di registrazione, premi il pulsante una volta, la videocamera smette di registrare e torna in modalità standby. Nel frattempo, si accende l'indicatore blu.

## IR-CUT

L'intelligente funzione IR-CUT attiva/disattiva automaticamente le luci a infrarossi per la visione notturna in

base ai cambiamenti ambientali. Impostazione dell'ora

Dopo che la fotocamera è accesa per la registrazione, la scheda di memoria si attiva automaticamente

Crea un file di testo chiamato SETTIME. Apri questo file per correggere il numero con

l'ora attuale. La prima lettera indica la registrazione circolare (Y significa attivata, N significa disattivata) e la seconda lettera indica se il file video mostra l'ora (Y significa sì,

N significa no). Salva il documento dopo aver impostato e esci dal disco rimovibile.

Accertati di farlo in sicurezza. Avvia la fotocamera per registrare un video.

## Registrazione in loop

Se la registrazione in loop è attivata, il file video più recente sovrascriverà automaticamente il file video più vecchio quando la scheda di memoria è piena; se la registrazione in loop è disattivata, la registrazione video si fermerà automaticamente quando la memoria è esaurita.

la scheda è piena.

## Lettura video

Puoi leggere il video tramite il lettore di schede

oppure puoi leggere il video tramite il cavo.

## Questioni che richiedono attenzione

La fotocamera deve essere dotata di una scheda di memoria, altrimenti non funzionerà.

# 사용자 매뉴얼



전원  
버튼/스위치 버튼을 2초 동안 길게 누르면  
파란색 표시등이 켜지고 카메라가 대기 상태가 됩니다.

## 기록

대기 상태에서 버튼을 한 번 누르면 파란색 불빛이 세 번 깜박인 후 꺼지고 카메라가 녹화를 시작합니다. 녹화 상태에서 버튼을 한 번 누르면 카메라가 녹화를 중지하고 대기 모드로 돌아갑니다. 동시에 파란색 표시등이 켜집니다.

## IR-컷

지능형 IR-CUT 기능은 환경 변화에 따라 적외선 야간 시야등을 자동으로

켜고 끕니다. 시간 설정

카메라가 켜져서 녹화를 시작하면 메모리 카드가 자동으로 SETTIME이라는 텍스트 파일을 생성합니다. 이 파일을 열어 현재 시간으로 숫자를 수정하세요. 첫 번째 글자는 순환 녹화를 나타냅니다(Y는 켜짐, N은 꺼짐).

두 번째 글자는 비디오 파일에 시간이 표시되는지 여부를 나타냅니다(Y는 예, N은 아니요). 설정 후 문서를 저장하고 이동식 디스크를 종료하세요.

안전하게. 비디오를 녹화하기 위해 카메라를 시작하세요.

## 루프 녹음

반복 녹화가 활성화된 경우 메모리 카드가 가득 차면 최신 비디오 파일이 가장 오래된 비디오 파일을 자동으로 덮어쓰고, 반복 녹화가 비활성화된 경우 비디오 녹화가 자동으로 종료됩니다. 카드가 가득 찼습니다.

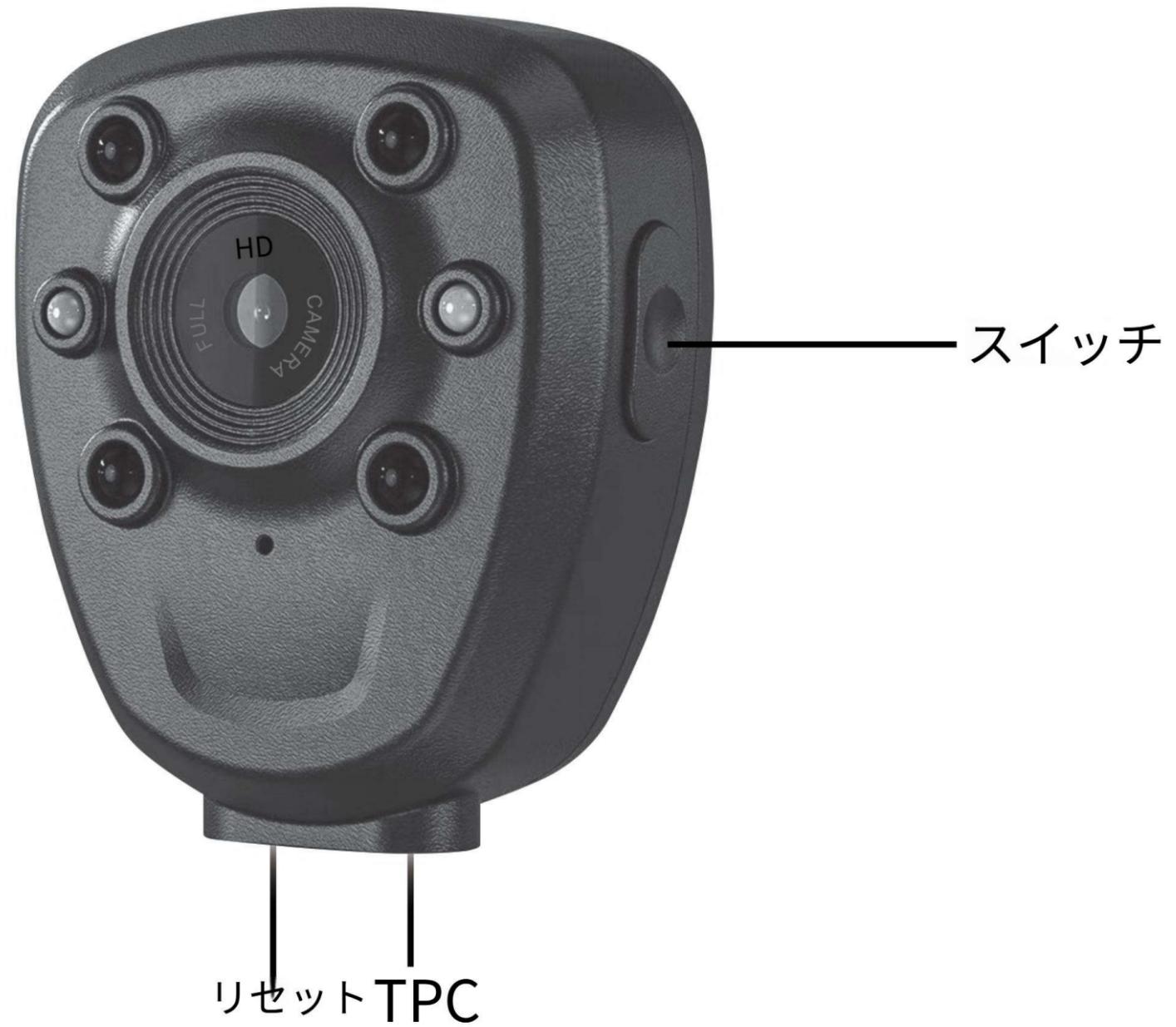
## 비디오 독서

카드 리더기를 통해 비디오를 읽거나 케이블을 통해 비디오를 읽을 수 있습니다.

## 주의가 필요한 사항

카메라에 메모리 카드를 삽입해야 작동합니다.

# ユーザーマニュアル



## 電源のオン/オフ

ボタンを2秒間長押しすると、青いインジケータが点灯し、カメラがスタンバイ状態になります。

## 記録

待機状態でボタンを一度押すと、青い光が三回点滅して消え、その後カメラが録画を開始します。

録画中はボタンを一度押すと、カメラの録画が停止します。

スタンバイモードに戻ります。同時に、青いインジケーターが点灯します。

## IRカット

知能IR-CUT機能は、環境の変化に応じて赤外線暗視ライトを自動的にオン/オフします。

## 時間設定

## カメラの電源を入れて録画すると、メモ리카ードは自動的に

SETTIMEというテキストファイルを生成します。このファイルを開いて、現在の時刻に合わせて数字を修正してください。最初の文字は循環録画を示し（Yはオン、Nはオフ）、2番目の文字はビデオファイルに時刻が表示されるかどうかを示します（Yははい、Nはいいえ）。設定後に文書を保存し、リムーバブルディスクを退出してください。



安全にカメラを起動して、動画を録画してください。

## ループ・レコーディング

ループ録画が有効になっている場合、メモリーカードが満杯になると最新のビデオファイルが最も古いビデオファイルを自動的に上書きします。ループ録画が無効の場合、メモリーがいっぱいになるとビデオ録画は自動的に停止します。

カードがいっぱいです。

## ビデオ朗読

カードリーダーでビデオを読み取るか、ケーブルでビデオを読み取ることができます。

## 注意が必要な事項

カメラにはメモリーカードを挿入する必要があります。そうしないと動作しません。

# Användarmanual



## Ström på/av

Vid användning, tryck länge på knappen i 2 sekunder, den blå indikatorn tänds och kameran är i standby-läge.

spela in

I viloläge, tryck på knappen en gång, det blå ljuset blinkar tre gånger och släcks sedan, och kameran börjar spela in.

I inspelningsläget, tryck på knappen en gång, så slutar kameran att spela in och går tillbaka till viloläge. Samtidigt tänds den blå indikatorn.

## IR-CUT

Den intelligenta IR-CUT-funktionen aktiverar automatiskt infrarött nattseende på/av beroende på

förändringar i omgivningen. Tidsinställning

När kameran är påslagen för att spela in, kommer minneskortet automatiskt skapa en textfil som heter SETTIME. Öppna denna fil för att rätta numret till

den aktuella tiden. Den första bokstaven står för cirkulär inspelning (Y betyder på, N betyder av) den andra bokstaven står för om videofilen visar tid (Y betyder ja, N betyder nej), spara dokumentet efter inställning och stäng av det avtagbara lagringsmediet.

Sätt på kameran för att spela in video på ett säkert sätt.

## Loop inspelning

Om loopinspelning är aktiverad kommer den senaste videofilen automatiskt att skrivas över den äldsta videofilen när minneskortet är fullt, och om loopinspelning är inaktiverad kommer videoinspelningen automatiskt att stängas av när minnet kortet är fullt.

## Videoläsning

Du kan läsa videon via kortläsaren, eller så kan du läsa videon via kabeln.

Saker som kräver uppmärksamhet

Kameran måste ha ett minneskort insatt, annars fungerar den inte.

# Uživatelský manuál



Zapnutí/vypnutí

Průpouštění stiskněte tlačítko na 2 sekundy, modrá kontrolka se rozsvítí a kamera je v pohotovostním režimu.

záznam

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko jednou, modrá kontrolka třikrát zabliká a poté zhasne a kamera začne nahrávat.

V režimu nahrávání stiskněte tlačítko jednou, kamera zastaví nahrávání a vrátí se do pohotovostního režimu. Současně se rozsvítí modrá kontrolka.

IR-CUT

Inteligentní funkce IR-CUT automaticky zapíná/vypíná  
infracervené noční vidění podle změn

v prostředí. Nastavení času

Po zapnutí kamery pro nahrávání se paměťová karta automaticky  
Generuje textový soubor s názvem SETTIME. Otevřete tento soubor a upravte číslo na  
aktuální čas. První písmeno označuje kruhové nahrávání (Y znamená zapnuto, N znamená  
vypnuto), druhé písmeno označuje, zda se ve videoobsahu zobrazuje čas (Y znamená  
ano, N znamená ne), po nastavení dokument uložte a vyjměte vyměnitelný disk.

Bezpečně. Spustte kameru pro nahrávání videa.

Smyčkové nahrávání

Pokud je aktivováno smyčkové nahrávání, nejnovější video soubor automaticky přezapíše nejstarší  
video soubor, když je paměťová karta plná. Pokud je smyčkové nahrávání  
deaktivováno, video nahrávání se automaticky vypne, když je paměťová karta plná.

karta je plná.

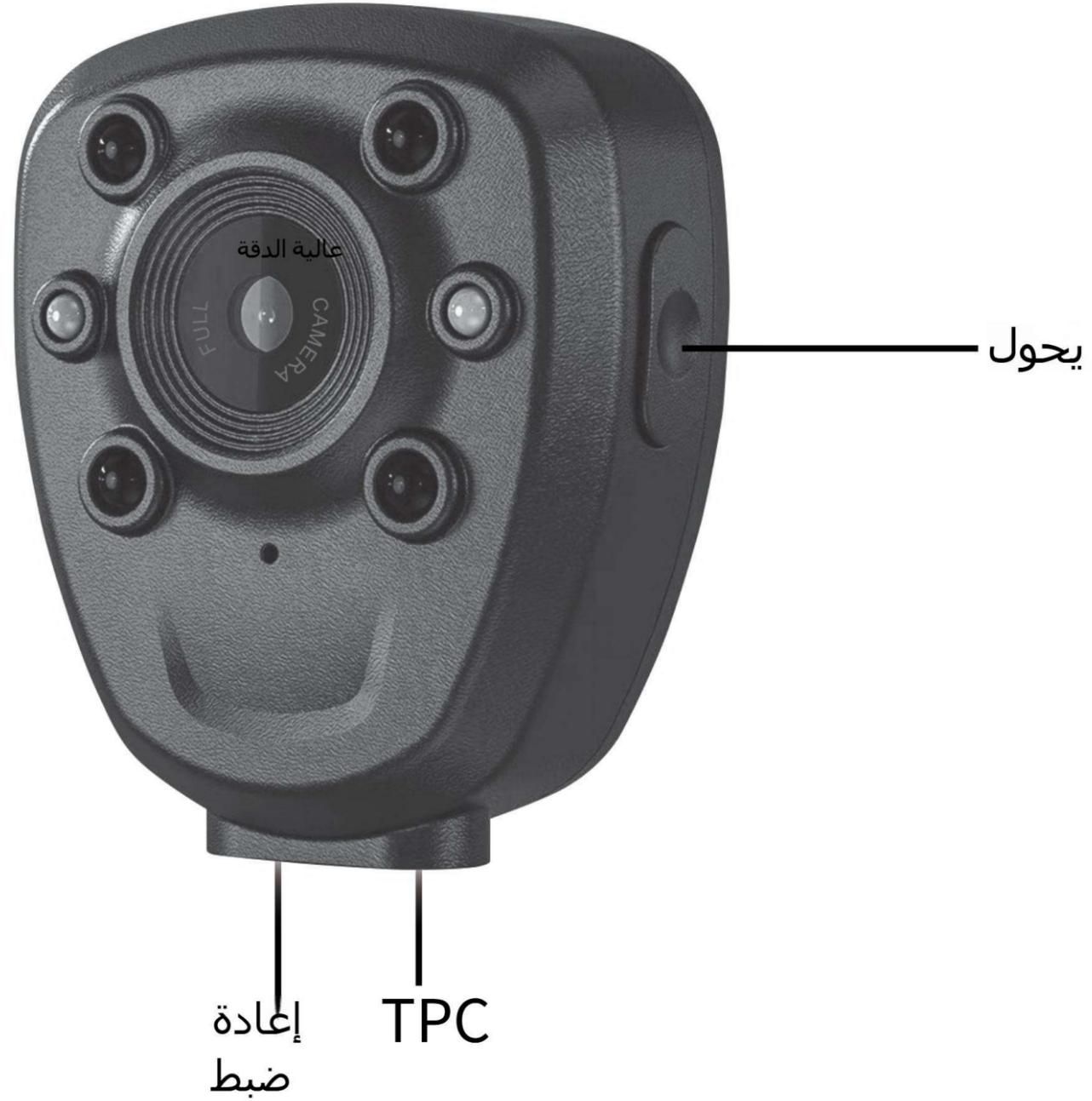
Video čtení

Video si můžete přečíst pomocí  
čtečky karet nebo pomocí kabelu.

Záležitosti vyžadující pozornost

Do fotoaparátu je nutné vložit paměťovou kartu, jinak nebude fungovat.

## دليل الاستخدام



### تشغيل/إيقاف التشغيل

عند الاستخدام ، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين .  
يضيء المؤشر الأزرق ، وتكون الكاميرا في وضع الاستعداد ،

## سجل

في حالة الاستعداد ، اضغط على الزر مرة واحدة ، يومض الضوء الأزرق ثلاث مرات ثم ينطفئ ، وتبدأ الكاميرا في التسجيل

في حالة التسجيل، اضغط على الزر مرة واحدة، تتوقف الكاميرا عن التسجيل و يعود إلى وضع الاستعداد. في الوقت نفسه ، يضيء المؤشر الأزرق

قطع الأشعة تحت الحمراء

الذكية أضواء الرؤية IR-CUT تشغل وظيفة الليلية بالأشعة تحت الحمراء تلقائياً/تطفئها

وفقاً للتغيرات البيئية. ضبط الوقت

بعد تشغيل الكاميرا للتسجيل ، يتم تشغيل بطاقة الذاكرة تلقائياً

افتح هذا الملف لتصحيح الرقم إلى الوقت. SETTIME يولد ملف نصي يسمى (يعني إيقاف N ، يعني تشغيل Y) الحالي. الحرف الأول يمثل التسجيل الدائري

(يعني Y) الحرف الثاني يمثل ما إذا كان ملف الفيديو يعرض الوقت

(يعني لا)، احفظ المستند بعد الإعداد، وافصل القرص القابل للإزالة N ، نعم

بأمان. ابدأ تشغيل الكاميرا لتسجيل الفيديو

## تسجيل حلقة

إذا تم تمكين تسجيل الحلقة، فسيتم الكتابة فوق ملف الفيديو الأقدم

تلقائياً بأحدث ملف فيديو عند امتلاء بطاقة الذاكرة، وإذا تم تعطيل

تسجيل الحلقة، فسيتم إيقاف تسجيل الفيديو تلقائياً عند امتلاء ذاكرة

البطاقة ممتلئة.

## قراءة الفيديو

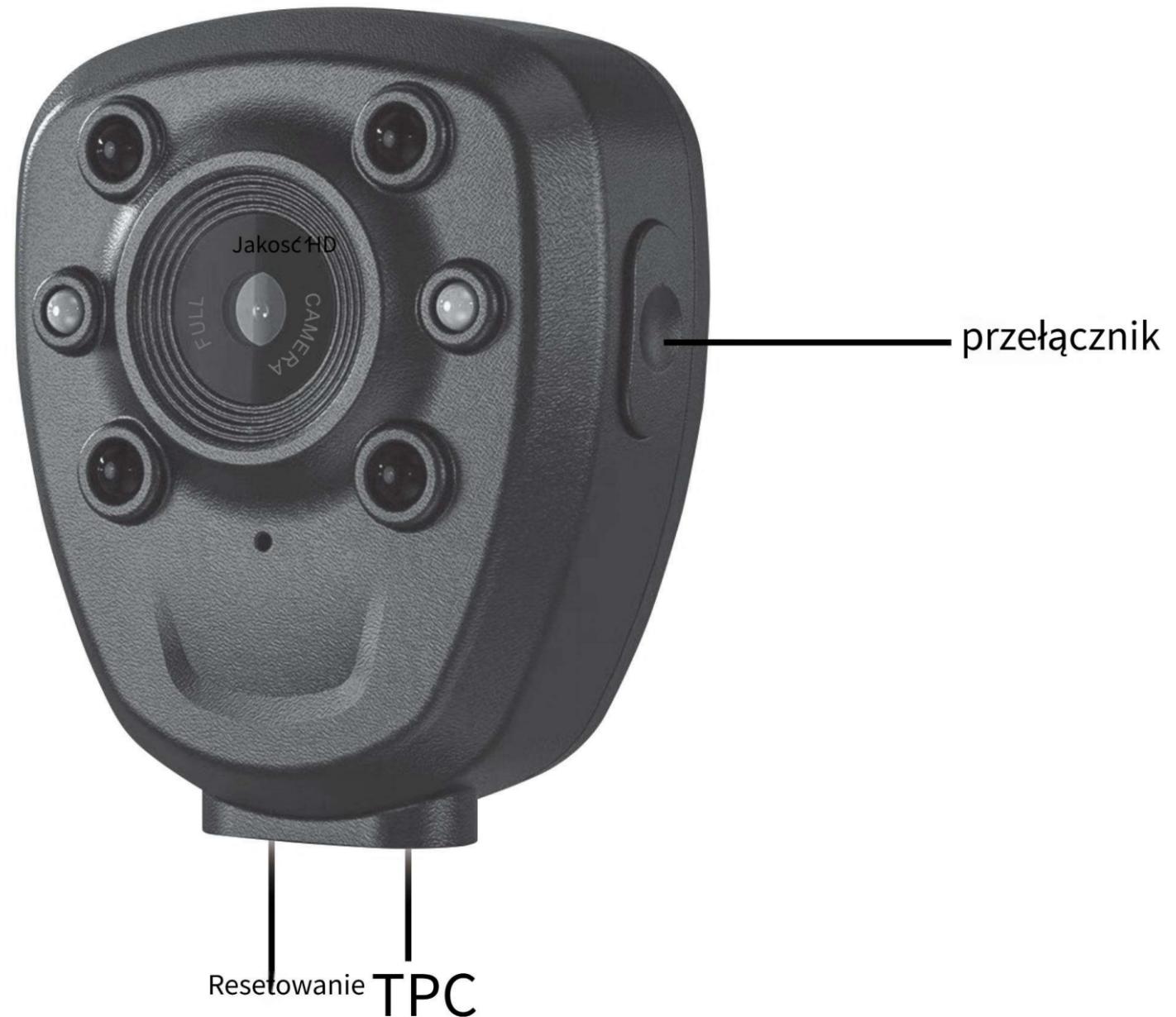
، يمكنك قراءة الفيديو من خلال قارئ البطاقات

أو يمكنك قراءة الفيديو من خلال الكابل

تحتاج المسائل إلى الاهتمام

.يجب إدخال بطاقة ذاكرة في الكاميرا، وإلا فلن تعمل

# Instrukcja obsługi



Zasilanie włącz / wyłącz

Podczas używania, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, niebieska kontrolka zaswieci się, a kamera będzie w stanie gotowości.

nagrywać

W stanie gotowości, naciśnij przycisk raz, niebieska lampka miga trzykrotnie, a następnie gasnie, a kamera rozpoczyna nagrywanie.

W stanie nagrywania, naciśnij przycisk raz, kamera przestanie nagrywać i powraca do trybu czuwania. Jednocześnie zapala się niebieska kontrolka.

CIĘCIE IR

Inteligentna funkcja IR-CUT automatycznie włącza/wyłącza podczerwone światła noktowizyjne w zależności od zmian w otoczeniu. Ustawienie czasu

Po włączeniu kamery do nagrywania, karta pamięci automatycznie generuje plik tekstowy o nazwie SETTIME. Otwórz ten plik, aby poprawić numer na aktualny czas. Pierwsza litera oznacza nagrywanie cykliczne (Y oznacza włączone, N oznacza wyłączone), druga litera oznacza, czy plik wideo wyświetla czas (Y oznacza tak, N oznacza nie), zapisz dokument po ustawieniu i wyjmij dysk wymienny bezpiecznie. Uruchom kamerę, aby nagrać wideo.

Nagrywanie w pętli

Jeśli włączono nagrywanie w pętli, najnowszy plik wideo zostanie automatycznie nadpisany najstarszym plikiem wideo, gdy karta pamięci jest pełna, a jeśli nagrywanie w pętli jest wyłączone, nagrywanie wideo zostanie automatycznie wyłączone, gdy pamięć karta jest pełna.

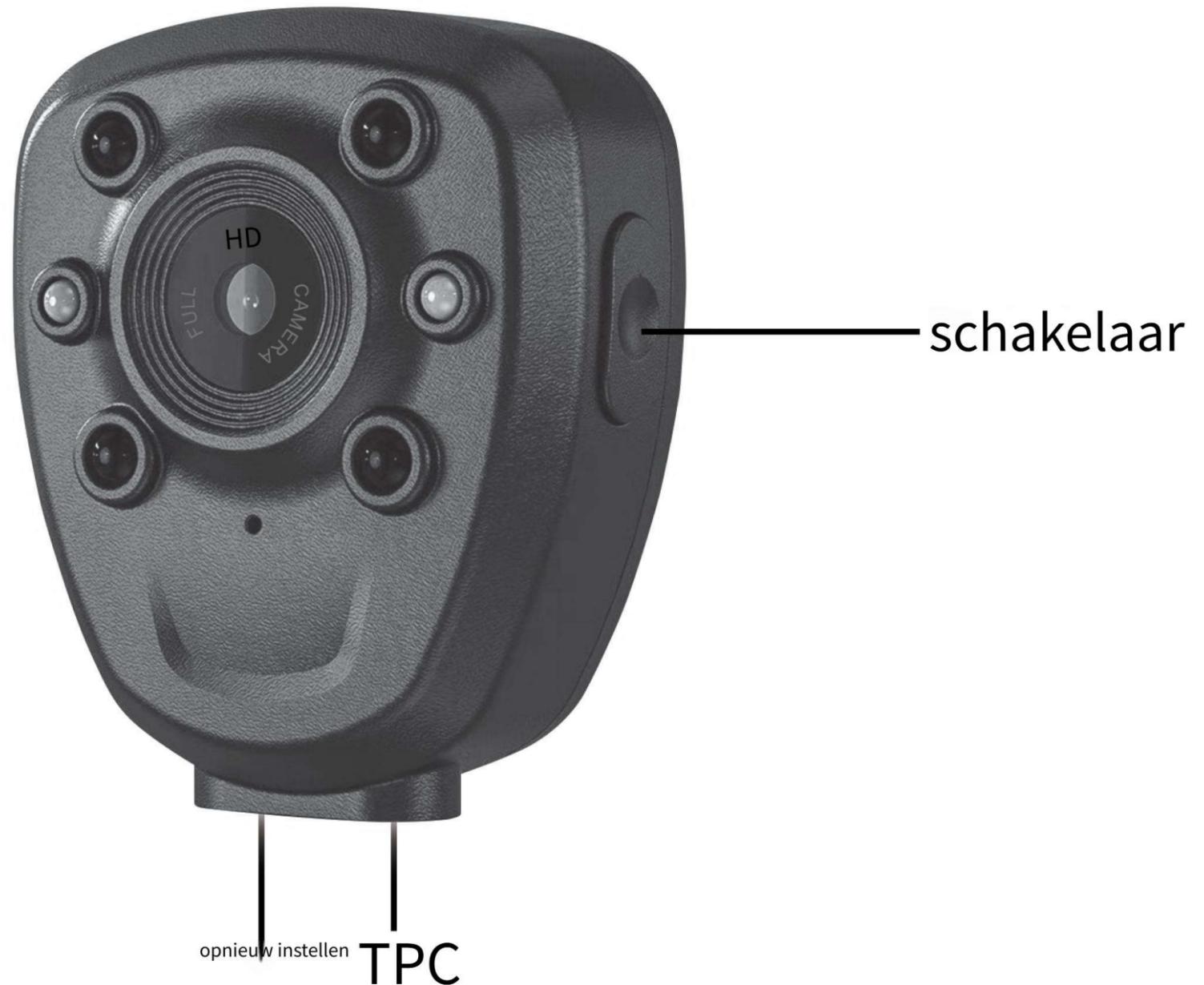
Czytanie wideo

Możesz odczytać wideo za pomocą czytnika kart lub możesz odczytać wideo za pomocą kabla.

Sprawy wymagające uwagi

Aparat musi być wyposażony w kartę pamięci, w przeciwnym razie nie będzie działał.

# Gebruikershandleiding



## Inschakelen / uitschakelen

Bij gebruik, druk 2 seconden lang op de knop, de blauwe indicator licht op en de camera is in stand-by.

dossier

In de stand-bymodus druk je eenmaal op de knop, de blauwe lamp knippert drie keer en gaat dan uit, waarna de camera begint met opnemen.

In de opnamemodus druk je eenmaal op de knop, de camera stopt met opnemen en gaat terug naar de stand-bymodus. Tegelijkertijd gaat het blauwe indicatielampje branden.

IR-CUT

De intelligente IR-CUT-functie schakelt

automatisch infrarood-nachtzichtverlichting in/uit op

basis van omgevingsveranderingen. Tijdinstelling

Nadat de camera is ingeschakeld om op te nemen, wordt de geheugenkaart automatisch genereert een tekstbestand genaamd SETTIME. Open dit bestand om het nummer aan te passen naar de huidige tijd. De eerste letter staat voor circulaire opname (Y betekent aan, N betekent uit) de tweede letter staat voor of het videobestand de tijd weergeeft (Y betekent ja, N betekent nee), sla het document op na het instellen en sluit de verwijderbare schijf.

Zorg ervoor dat je veilig bent. Start de camera om video op te nemen.

Loop-opname

Als de loopopname is ingeschakeld, zal het nieuwste videobestand automatisch het oudste videobestand overschrijven wanneer de geheugenkaart vol is. Als de loopopname is uitgeschakeld, zal de video-opname automatisch stoppen wanneer het geheugen

kaart is vol.

Video-lezen

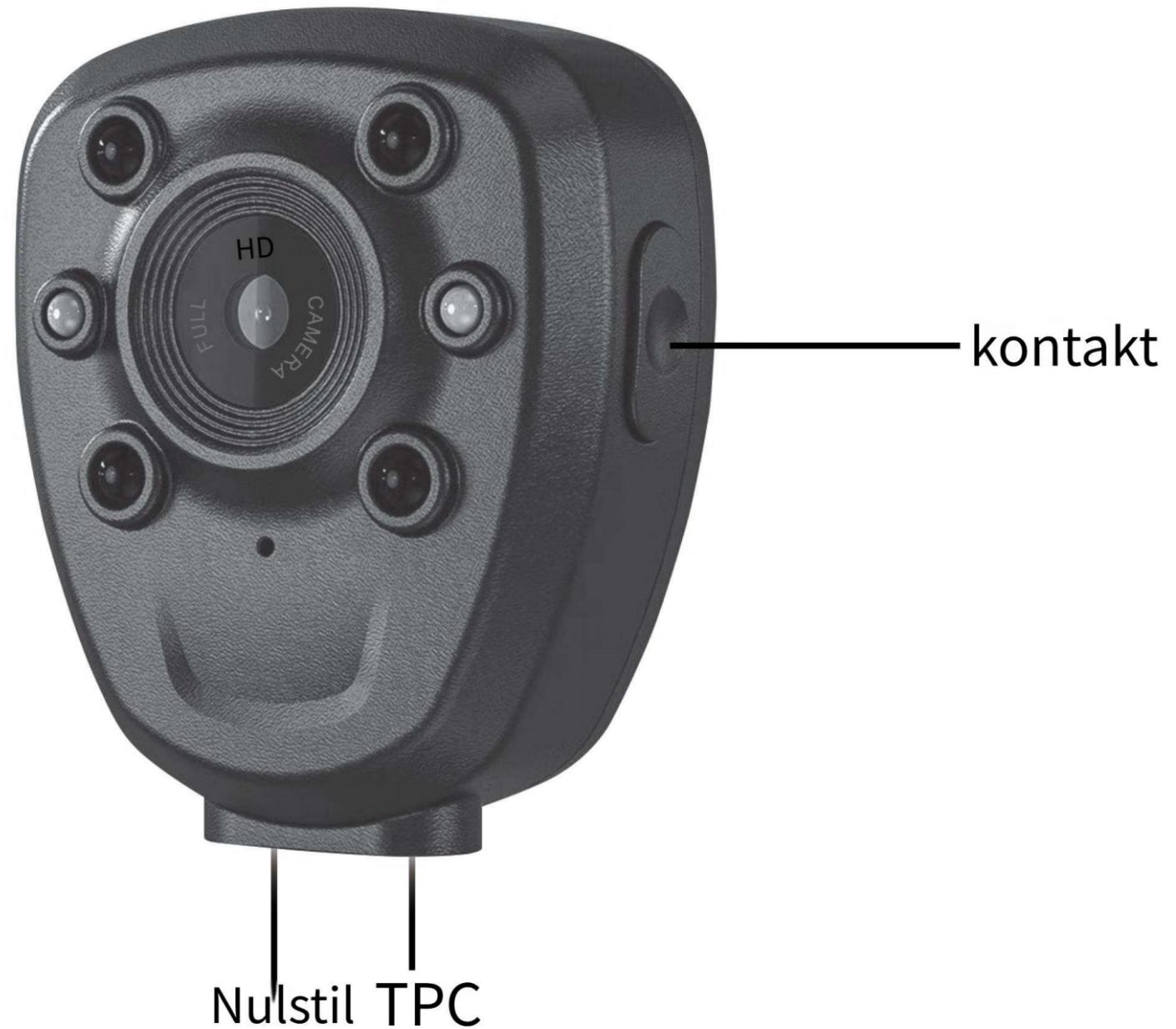
U kunt de video lezen via de kaartlezer of

u kunt de video lezen via de kabel.

Zaken die aandacht nodig hebben

De camera moet worden voorzien van een geheugenkaart, anders functioneert hij niet.

# Brugermanual



## Tænd/sluk

Når du bruger, tryk længe på knappen i 2 sekunder, den blå indikator lyser, og kameraet er i standby-tilstand.

## optage

I standby-tilstand skal du trykke på knappen én gang, den blå lampe blinker tre gange og slukker derefter, og kameraet begynder at optage.

I optagelsestilstand skal du trykke på knappen én gang, kameraet stopper optagelsen og vender tilbage til standby-tilstand. Samtidig lyser den blå indikator.

## Infrarød-filter

Den intelligente IR-CUT-funktion tænder/slukker automatisk infrarøde nattesynslys i henhold til

ændringer i miljøet. Tidsindstilling

Efter kameraet er tændt for at optage, indsættes hukommelseskortet automatisk.

Genererer en tekstfil kaldet SETTIME. Åbn denne fil for at rette nummeret til den aktuelle tid. Det første bogstav står for cirkulær optagelse (Y betyder til, N betyder fra), det andet bogstav står for om videofilen viser tid (Y betyder ja, N betyder nej), gem dokumentet efter indstilling, og afslut den flytbare disk.

Start kameraen for at optage video sikkert.

## Loop-optagelse

Hvis loop-optagelse er aktiveret, vil den nyeste videofil automatisk overskrive den ældste videofil, når hukommelseskortet er fuldt. Hvis loop-optagelse er deaktiveret, vil videooptagelsen automatisk lukke ned, når hukommelseskortet er fuldt.

## Videolæsning

Du kan læse videoen via kortlæseren, eller du kan læse videoen via kablet.

Sager, der kræver opmærksomhed

Kameraet skal have et hukommelseskort isat, ellers virker det ikke.

# Használati utasítás



## Bekapcsolás/kikapcsolás

Használat közben nyomja meg hosszan a gombot 2 másodpercig, a kék jelzőfény kigyullad, és a kamera készenléti állapotba kerül.

rekord

Készenléti állapotban nyomja meg egyszer a gombot, a kék fény háromszor villog, majd kialszik, és a kamera elkezdi a felvételt.

A felvételi állapotban nyomja meg egyszer a gombot, a kamera leállítja a felvételt és készenléti üzemmódba tér vissza. Ezzel egyidejűleg a kék jelzőfény kigyullad.

INFRA-VÖRÖS SZŰRŐ

Az intelligens IR-CUT funkció automatikusan be- és kikapcsolja az infravörös éjjellátó lámpákat a környezeti változásoknak megfelelően. Időbeállítás

A kamera bekapcsolása után a memóriakártya automatikusan a SETTIME nevű szövegfájlt generál. Nyissa meg ezt a fájlt, hogy a számot az aktuális időre javítsa. Az első betű a körkörös rögzítést jelöli (Y bekapcsolva, N kikapcsolva), a második betű azt jelöli, hogy a videofájl megjeleníti-e az időt (Y igen, N nem), mentse a dokumentumot a beállítás után, és lépjen ki a cserélhető lemezezőről

Biztonságosan. Indítsa el a kamerát videofelvételhez.

Folytonos felvétel

Ha a hurokfelvétel engedélyezve van, a legújabb videofájl automatikusan felülírja a legrégebbi videofájlt, ha a memóriakártya megtelt, és ha a hurokfelvétel le van tiltva, a videofelvétel automatikusan leáll, ha a memória megtelt.

A kártya megtelt.

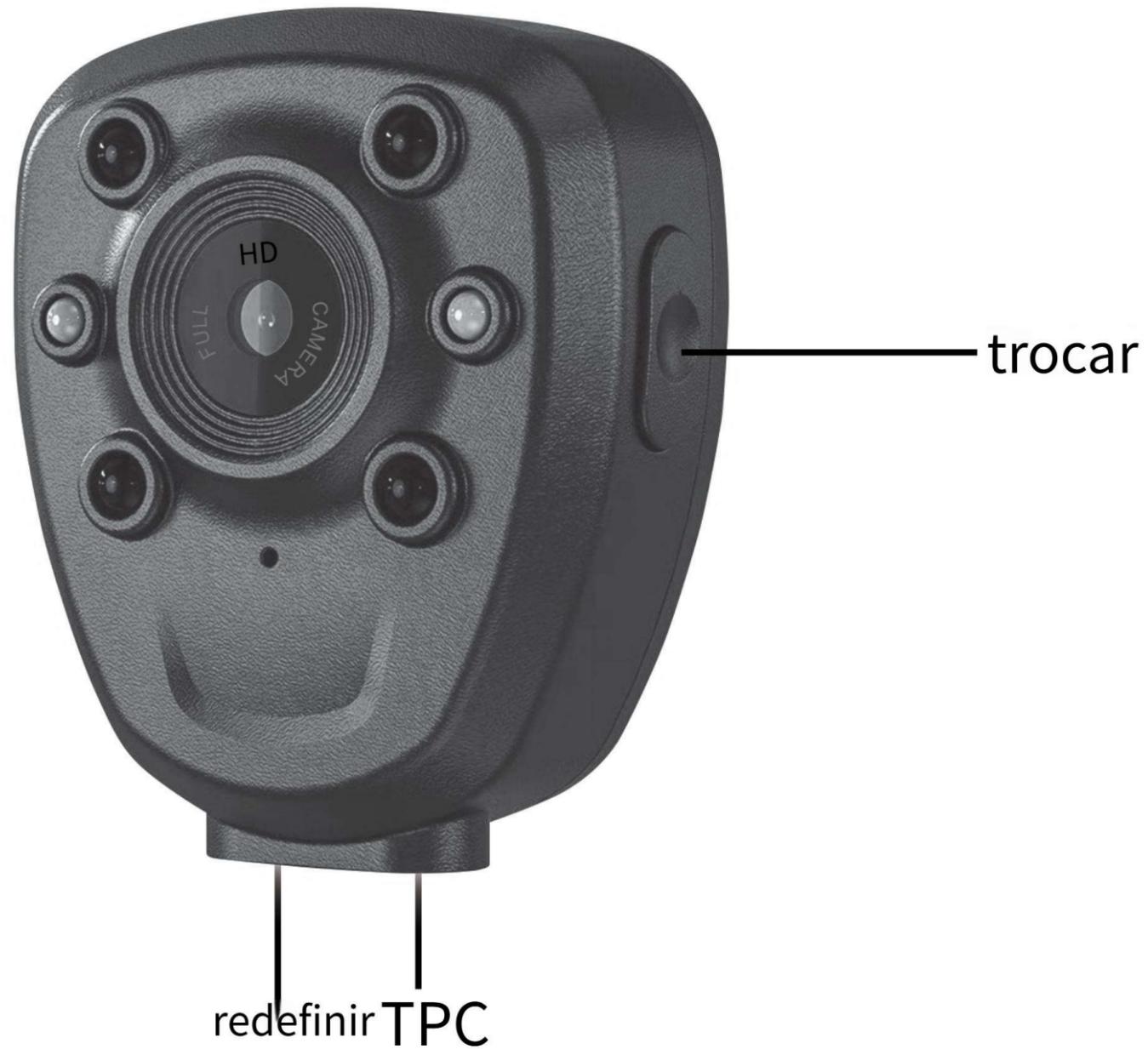
Videóolvasás

A videót elolvashatja a kártyaolvasón keresztül, vagy elolvashatja a videót a kábelén keresztül.

Odafigyelést igénylő ügyek

A fényképezőgépnek be kell helyezni egy memóriakártyát, különben nem fog működni.

# Manual do utilizador



## Ligar/desligar

Ao usar, pressione longamente o botão por 2 segundos, o indicador azul acende e a câmara entra em estado de espera.

registro

No estado de espera, pressione o botão uma vez, a luz azul pisca três vezes e depois apaga-se, e a câmara começa a gravar.

No estado de gravação, pressione o botão uma vez, a câmara pára de gravar e retorna ao modo de espera. Ao mesmo tempo, o indicador azul acende-se.

## IR-CUT

A função inteligente IR-CUT liga/desliga automaticamente as luzes de visão noturna infravermelha de acordo

com as mudanças ambientais. Definição de tempo

Após a câmara ser ligada para gravar, o cartão de memória é automaticamente gera um ficheiro de texto chamado SETTIME. Abra este ficheiro para corrigir o número para a hora actual. A primeira letra representa a gravação circular (Y significa ligado, N significa desligado) a segunda letra representa se o ficheiro de vídeo exhibe a hora (Y significa sim, N significa não), guarde o documento após a definição e saia do disco amovível.

Inicie a câmara para gravar vídeo com segurança.

## Gravação em loop

Se a gravação em loop estiver ativada, o arquivo de vídeo mais recente substituirá automaticamente o arquivo de vídeo mais antigo quando o cartão de memória estiver cheio. Se a gravação em loop estiver desativada, a gravação de vídeo será encerrada automaticamente quando a memória.

O cartão está cheio.

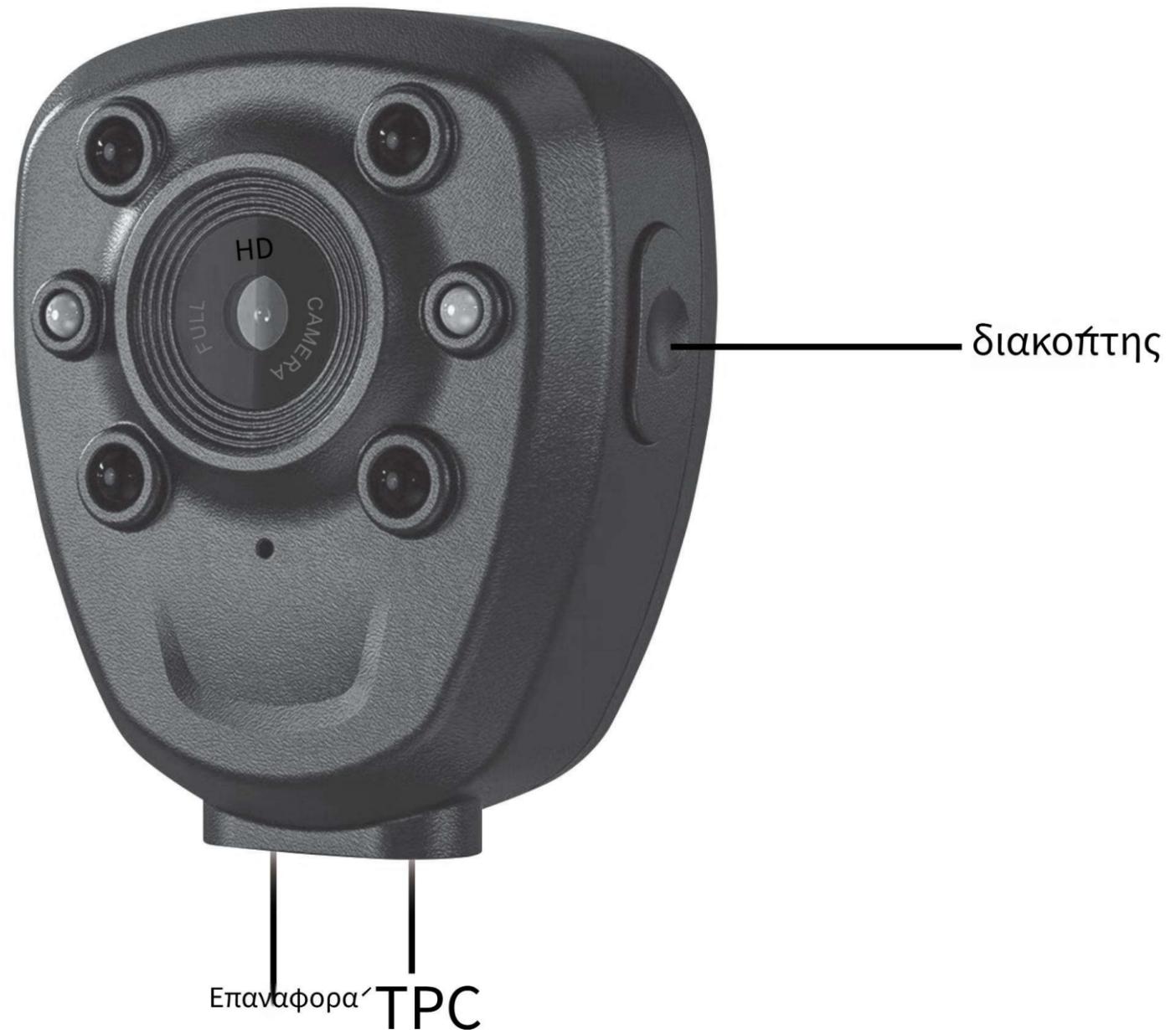
## Leitura de vídeo

Pode ler o vídeo através do leitor de cartões ou pode ler o vídeo através do cabo.

Assuntos que precisam de atenção

A câmara tem de ser inserida com um cartão de memória, caso contrário não funcionará.

# Εγχειρίδιο χρήστη



## Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Κατά τη χρήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπι για 2 δευτερολεπτα, η μπλε ένδειξη αναβει και η κάμερα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονης.

Ρεκορ

Στην κατάσταση αναμονής, πατηστε το κουμπι μία φορά, το μπλε φως αναβοσβηνει τρεις φορές και μετα σβηνει, και η καμερα ξεκινά την εγγραφη.

Κατά την εγγραφη, πατηστε το κουμπι μία φορά, η καμερα σταματά την εγγραφη και επιστρεφει σε κατάσταση αναμονής. Ταυτόχρονα, η μπλε ενδεικτικη λυχνιά αναβει.

Υπερύθρη περικοπη

Η εξυπνη λειτουργιά IR-CUT ενεργοποιει/απενεργοποιει αυτοματα τα φωτα υπερύθρης νυχτερινης ορασης αναλογα με τις αλλαγές στο περιβαλλον. Ρυθμιση ωρας

Μετα την ενεργοποιήση της καμερας για εγγραφη, η κάρτα μνημης αυτοματα

Δημιουργει ένα αρχιό κειμένου με ονομα SETTME. Ανοιζτε αυτο το αρχιό για να διορθώσετε τον

αριθμό στην τρεχουσα ωρα. Το πρωτο γραμμα αντιπροσωπευει την κυκλικη εγγραφη (Y σημαινει ενεργοποιημένο, N σημαινει απενεργοποιημένο) το δευτερο γραμμα αντιπροσωπευει εαν το αρχιό βιντεο εμφανιζει ωρα (Y σημαινει ναι, N σημαινει οχι), αποθηκευστε το εγγραφο μετα τη ρυθμιση και κλειδτε τον αφαιρουμένο δίσκο

Ξεκινήστε την καμερα για να καταγραφετε βιντεο με ασφαλεια.

Εγγραφη βροχου

Αν η εγγραφη βροχου είναι ενεργοποιημένη, το πιο πρόσφατο αρχιό βιντεο θα αντικαταστησει αυτοματα το παλαιότερο αρχιό βιντεο όταν η κάρτα μνημης είναι γεματή και, εαν η εγγραφη βροχου είναι απενεργοποιημένη, η εγγραφη βιντεο θα τερματιστει αυτοματα όταν η μνημη

Η κάρτα είναι γεματή.

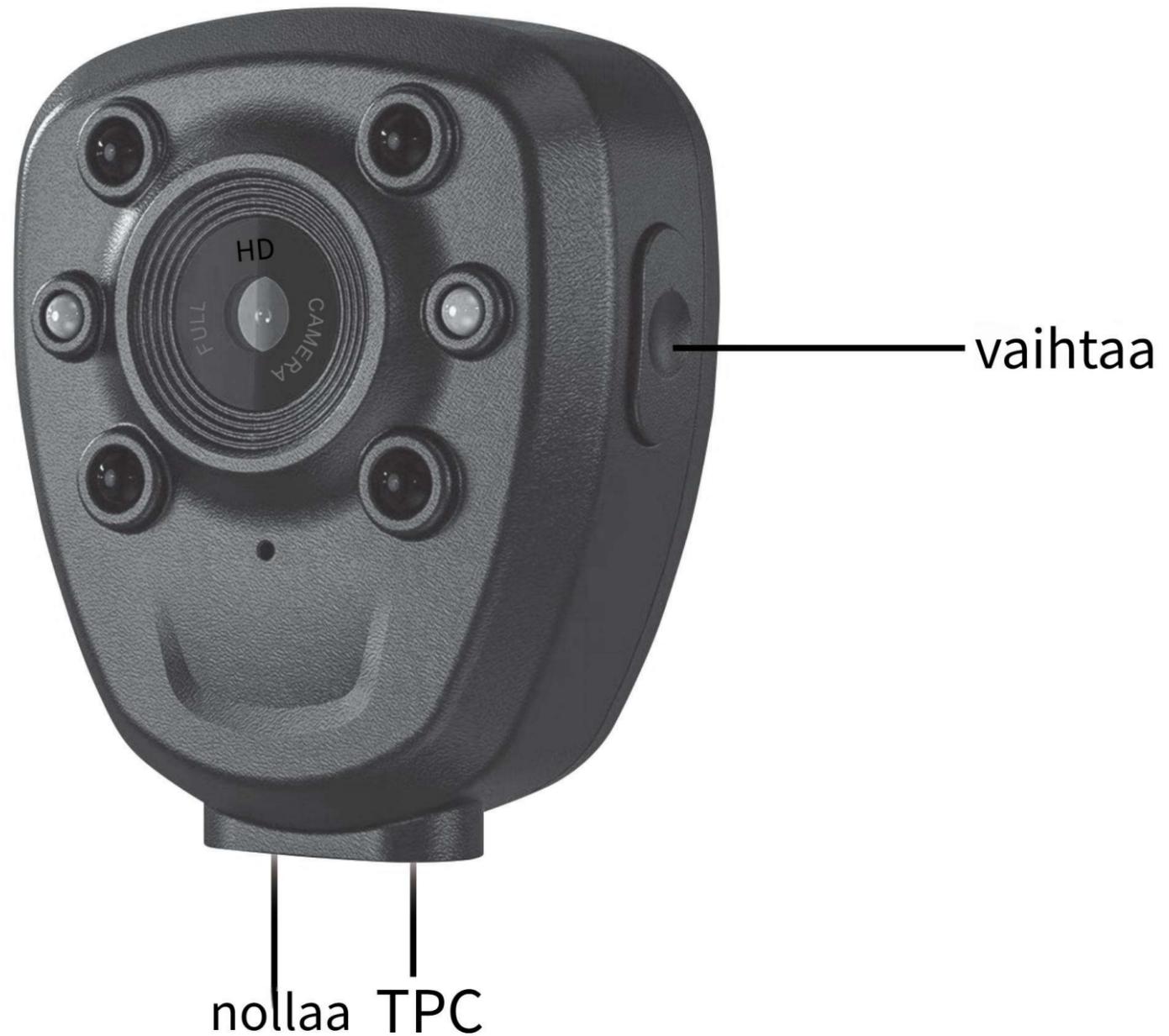
Αναγνωση βιντεο

Μπορείτε να διαβάσετε το βιντεο μέσω του αναγνώστη καρτών η μπορείτε να διαβάσετε το βιντεο μέσω του καλωδιού.

Θεμάτα που χρηζουν προσοχης

Η καμερα πρέπει να εισαχθει με κάρτα μνημης, διαφορετικα δεν θα λειτουργησει.

# Ohjekirja



Päälle/pois päältä

Käytössä, paina pitkään painiketta 2 sekunnin ajan, sininen merkkivalo syttyy ja kamera on valmiustilassa.

ennätys

Valmiustilassa paina painiketta kerran, sininen valo vilkkuu kolme kertaa ja sammuu sitten, ja kamera aloittaa tallentamisen.

Nauhoitustilassa paina painiketta kerran, kamera lopettaa nauhoituksen ja palaa valmiustilaan. Samalla sininen merkkivalo syttyy.

## IR-LEIKKURI

Älykäs IR-CUT-toiminto kytkee infrapunayönäkövalot automaattisesti päälle/pois ympäristön muutosten mukaan. Ajan asetus

Kun kamera kytketään päälle tallentamaan, muistikortti automaattisesti Luo tekstitiedosto nimeltä SETTIME. Avaa tämä tiedosto korjataksesi numeron nykyiseen aikaan. Ensimmäinen kirjain tarkoittaa pyöreää tallennusta (Y tarkoittaa päällä, N tarkoittaa pois päältä), toinen kirjain tarkoittaa, näyttääkö videotiedosto aikaa (Y tarkoittaa kyllä, N tarkoittaa ei), tallenna asiakirja asetusten jälkeen ja poistu irrotettavalta levyltä.

Aloita kameran käyttö videon tallentamiseksi turvallisesti.

## Loop-tallennus

Jos silmukan tallennus on käytössä, uusin videotiedosto korvaa automaattisesti vanhimman videotiedoston, kun muistikortti on täynnä. Jos silmukan tallennus on poistettu käytöstä, videotallennus sammuu automaattisesti, kun muisti on täynnä.

Kortti on täynnä.

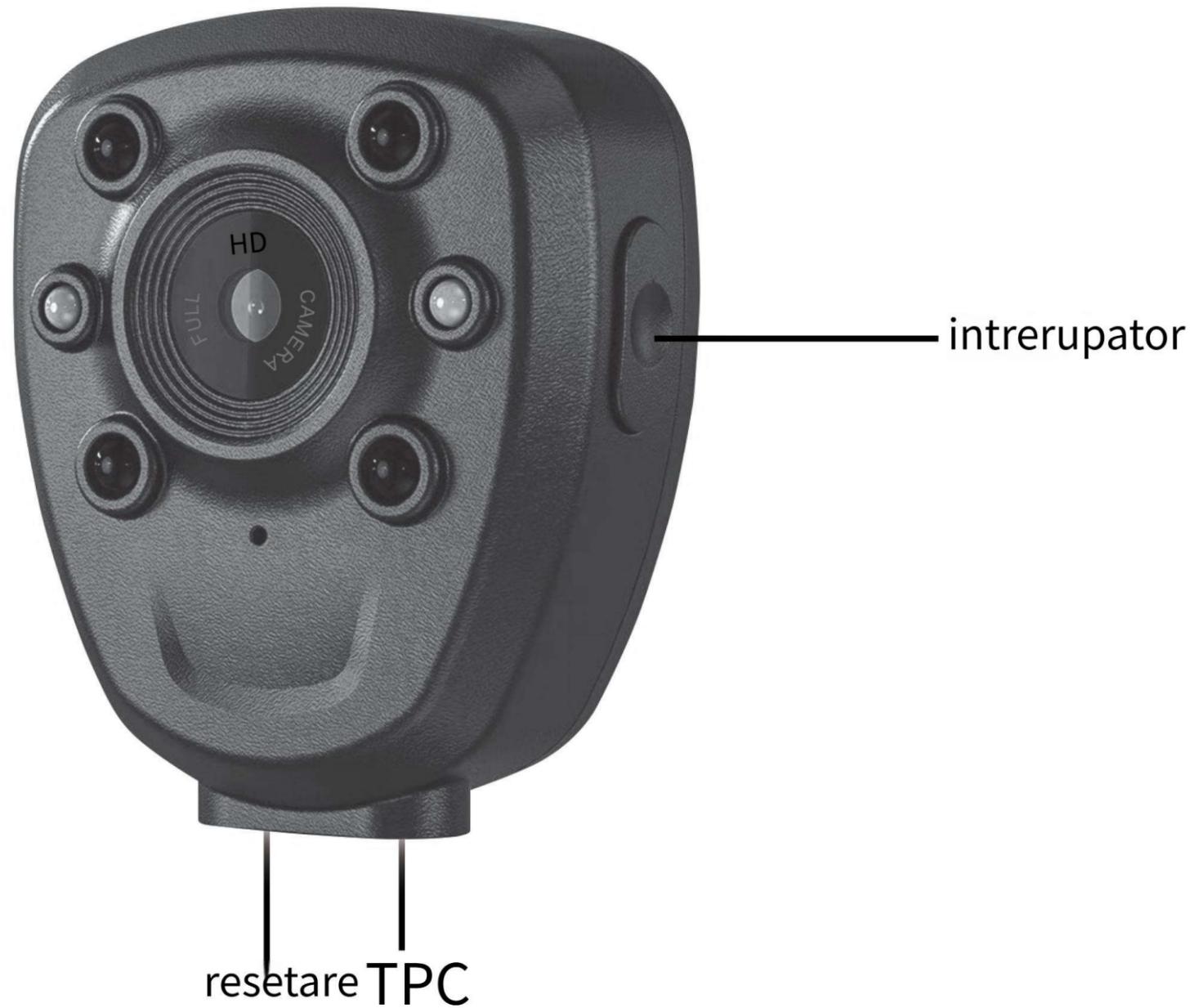
## Videolukeminen

Voit lukea videon kortinlukijan kautta tai voit lukea videon kaapelin kautta.

Huomiota vaativat asiat

Kamera on asetettava muistikortille, muuten se ei toimi.

# Manual de utilizare



## Pornire/oprire

Când utilizați, apăsați lung butonul timp de 2 secunde, indicatorul albastru se aprinde, iar camera este în stare de așteptare.

record

În starea de așteptare, apăsați o dată butonul, lumina albastră clipește de trei ori și apoi se stinge, iar camera începe înregistrarea.

În starea de înregistrare, apăsați o dată butonul, camera se oprește din înregistrare și revine în modul standby. În același timp, indicatorul albastru se aprinde.

IR-CUT = Filtru infraroșu

Funcția inteligentă IR-CUT activează/dezactivează automat luminile de vedere pe timp de noapte cu infraroșu în

funcție de modificările de mediu. Setarea timpului

După ce camera este pornită pentru a înregistra, cardul de memorie se activează automat. Generează un fișier text numit SETTIME. Deschideți acest fișier pentru a corecta numărul la ora curentă. Prima literă reprezintă înregistrarea circulară (Y înseamnă activat, N înseamnă dezactivat), a doua literă reprezintă dacă fișierul video afișează ora (Y înseamnă da, N înseamnă nu), salvați documentul după setare și ieșiți de pe discul amovibil.

Porniți camera pentru a înregistra videoclipuri în siguranță.

Înregistrare în buclă

Dacă înregistrarea în buclă este activată, cel mai recent fișier video va suprascrie automat cel mai vechi fișier video când cardul de memorie este plin, iar dacă înregistrarea în buclă este dezactivată, înregistrarea video se va opri automat când memoria cardul este plin.

Citirea video-ului

Puteți citi videoclipul prin intermediul cititorului de carduri sau puteți citi videoclipul prin intermediul cablului.

Chestiuni care necesită atenție

Camera trebuie introdusă cu un card de memorie, altfel nu va funcționa.

# Vartotojo vadovas



Ijungti/isjungti maitinimą

Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką, užsidegs mėlynas indikatorius ir kamera pereis į budėjimo režimą.

rekordas

Laukimo būsenoje vieną kartą paspauskite mygtuką, mėlyna lemputė mirksės tris kartus ir tada užges, o kamera pradės įrašyti.

Įrašymo būsenoje vieną kartą paspauskite mygtuką, kamera nustos įrašyti ir grįžta į budėjimo režimą. Tuo pačiu metu užsidega mėlynas indikatorius.

IR-CUT

Funkcija „Intelligent IR-CUT“ automatiškai įjungia / išjungia infraraudonųjų spindulių naktinio matymo žibintus pagal aplinkos pokyčius. Laiko nustatymas

Įjungus kamerą įrašymui, atminties kortelė automatiškai generuoja tekstinį failą pavadinimu SETTIME. Atidarykite sąfailą, kad pataisytumėte numerį iki dabartinio laiko. Pirmoji raide reiškia ciklinį įrašymą (Y reiškia įjungta, N reiškia išjungta), antroji raide reiškia, ar vaizdo faile rodomas laikas (Y reiškia taip, N reiškia ne), išsaugokite dokumentą po nustatymo ir išikite iš nuimamo disko

Pradėkite filmuoti vaizdo įrašą.

Ciklo įrašymas

Jei įjungtas ciklinis įrašymas, kai atminties kortelė pilna, naujausias vaizdo failas automatiškai perrasys seniausią vaizdo failą, o jei ciklinis įrašymas išjungtas, vaizdo įrašymas automatiškai išijungs, kai atminties kortelė bus pilna. Kortelė pilna.

Vaizdo įrašo skaitymas

Galite skaityti vaizdo įrašą per kortelių skaitytuvą arba galite skaityti vaizdo įrašą per kabelį.

Reikalai, kuriems reikia dėmesio

Kamera turi būti įdėta su atminties kortele, kitaip ji neveiks.